

## [Texte]

immediate cessation. Now that seems to me to be a fairly clear message, Mr. Chairman, and it is backed up by quite a bit of muscle. And I would say that is a message that cannot be ignored and that must be heard.

I will not go through the items that were made in the brief, simply to say that we appreciate them and we think there is a validity to them, in terms of the crab for example, and also in terms of the fish stocks. And I think the important point is the one made that we should wait and see what happens to this year's catch before we make a decision such as the one we are making now, and indeed before we make decisions for future years. And I want to say to the people who are appearing before us as witnesses this morning and to all my colleagues that we do not intend to leave this issue here, with the decision to move large vessels back in the Gulf of St. Lawrence this year; that indeed we as a party want to make sure that the policy this year and next year and in future years is along the lines indicated in this brief to us this morning.

I want to conclude my remarks there, Mr. Chairman, in order to give my colleagues, whom I say are more affected in their individual ridings than I am, a chance to open up lines of questioning. But I did want to make that clear to our guests. And I want to conclude by once again thanking them for coming so far and by producing an excellent well researched and well presented document.

Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Rompky. Mr. MacDonald (Cardigan).

**Mr. MacDonald (Cardigan):** Thank you very much, Mr. Chairman. I certainly, too, want to congratulate and welcome the people who are here representing the fisheries on the Gulf. I want to ensure them, too, that our party is very well committed to inshore fishermen. I also want to say that the other day we were very concerned and we welcome your coming. Our Minister has certainly come out very strong in support of inshore fishermen.

I would like to start off with some questioning and I do not want to be too long because I am sure there are a lot of people who would like to talk to you or ask you some questions.

My first question I think would be concerned about the Atlantic Groundfish Advisory Committee and, knowing that you had a meeting yesterday in Montreal, I would like to know what the result of that meeting was and what the advice of that Committee was concerning the Gulf fishery. I do not know to whom I should ask the question.

**The Chairman:** Mr. Lewis or Mr. Godin may wish to answer.

**Mr. Lewis:** The way the Groundfish Advisory Committee operates, there has not been any decision on the question. Yesterday we discussed the 1980 fishing plan and how we would approach the fishery for 1980, and we made a similar presentation there in the presence of the entire committee but there would be no decisions made at that time.

## [Traduction]

arrêt immédiat. Il me semble que le message ne pourrait pas être plus clair et il nous est communiqué par des gens très sérieux. Nous ne pouvons plus feindre, nous devons tendre l'oreille.

Je ne veux pas reprendre tous les arguments que contient le mémoire, simplement dire que nous les connaissons et que nous les acceptons, en particulier pour ce qui est du crabe et des réserves de poissons. Un point ressort: c'est que nous devrions attendre de voir ce qui va arriver aux prises de cette année avant de prendre des décisions pour les années à venir. Je tiens à dire à ceux qui comparaissent devant nous ce matin comme témoins et à tous mes collègues que nous n'avons pas l'intention de nous arrêter là pour cette décision de ramener les gros navires dans le golfe du Saint-Laurent cette année. Notre parti veut s'assurer que la politique de cette année, de l'an prochain et des années futures respecte les arguments avancés dans ce mémoire.

Je vais terminer ici mes observations afin de permettre à mes collègues, dont les circonscriptions sont beaucoup plus touchées que la mienne, l'occasion de poser des questions. Je tiens à ce que ce soit bien compris par nos invités. Je termine donc en les remerciant à nouveau d'être venus de si loin pour nous présenter un exposé aussi bien fouillé et préparé.

Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Rompky. Monsieur MacDonald (Cardigan).

**M. MacDonald (Cardigan):** Merci beaucoup, monsieur le président. Moi aussi je veux féliciter et accueillir les représentants de l'industrie de la pêche dans le golfe. Je veux aussi leur assurer que notre parti s'est engagé par rapport aux pêcheurs côtiers. L'autre jour, nous étions fort inquiets et donc heureux de votre venue. Notre ministre s'est certainement montré très favorable aux pêcheurs côtiers.

J'aimerais commencer par poser quelques questions mais je ne veux pas prendre trop de temps car beaucoup d'autres aimeraient sans doute discuter avec vous ou vous poser des questions.

D'abord je vais vous parler du comité consultatif sur le poisson de fond de l'Atlantique. Sachant que vous avez rencontré le comité à Montréal, hier, je voudrais bien savoir ce qui est ressorti de cette réunion, quels conseils le comité vous a donnés à propos de la pêche dans le golfe. Je ne sais pas à qui je devrais adresser ma question.

**Le président:** M. Lewis ou M. Godin voudra sans doute bien répondre.

**M. Lewis:** Étant donné la façon dont travaille le Comité consultatif sur les poissons de fond, aucune décision n'a été prise. Hier, nous avons discuté du plan des pêches pour 1980 afin de savoir comment s'y prendre cette année-là et nous avons présenté devant tout le comité réuni un exposé semblable à celui qu'on vient de faire mais aucune décision n'a été prise immédiatement.